

ملخص البحث

رحما ينتي السلامة : تنفيذ وسيطة التعليمية "WORDWALL" المستندة إلى الألعاب لترقية قدرة التلاميذ على الترجمة العربية (دراسة شبه تجربة لتلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية ياسيفا باندونج).

تريد الكتابة إجراء هذا البحث لأن عملية التعلم في مدرسة المتوسطة الإسلامية "ياسيفا" باندونج لا تزال أقل تنوعًا بحيث يشعر التلاميذ بالملل من تعلم اللغة العربية، خاصة في مواد الترجمة. بحيث لا يمكن تحقيق أهداف التعلم لأن قيمة تعلم التلاميذ ما زالت منخفضة. لذلك ، من المأمول أن يتمكن التلاميذ من فهمها بسهولة ويمكنهم تطبيقها بشكل أفضل لحل المشكلات العربية، خاصة في مواد الترجمة العربية، باستخدام وسائل تعلم wordwall المبنية على الألعاب.

تهدف هذه البحث إلى تحديد قدرة التلاميذ على الترجمة من العربية إلى الإندونيسية أو العكس قبل وبعد تطبيق هذه الوسائط، ومدى فاعليتها في تحسين مهارات الترجمة لديهم. الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي طريقة شبه تجربة من خلال تصميم مجموعة بالاختبار القبلي والبعدي. مدخل هذا البحث هو البحث الكمي. طرق جمع البيانات المستخدمة هي الملاحظة والمقابلات والاختبارات ودراسة الأدبيات والتوثيق.

النتائج التي تم الحصول عليها من هذه الدراسة هي (١) أن مهارات الترجمة لدى التلاميذ في تعلم اللغة العربية باستخدام وسائل التعلم wordwall القائمة على الألعاب تظهر درجة ناقص في الاختبار التمهيدي لأن متوسط القيمة يقع بين ٦٠-٦٩، أي مقياس ٦٤,٤٢ ؛ ٢) تُظهر درجة جيد جدًا بعد الاختبار لأن متوسط القيمة يتراوح بين ٩٠-١٠٠ ، أي ٩٥,٧٦ ؛ ٣) وأن استخدام وسائل التعلم wordwall القائمة على اللعبة لتحسين مهارات الترجمة في اللغة العربية، وهو ما تدل عليه النتائج التي تم الحصول عليها من متوسط قيمة (ن - د) ٨٨,٠ أو ٨٨%، وهذا يشير إلى أن الزيادة في مهارات الترجمة لدى التلاميذ مصنفة. مرتفعة لأن القيمة